**ПРОТОКОЛ № 1**

**засідання кафедри німецької філології**

**від 29 серпня 2019 року**

ПРИСУТНІ: 20 членів кафедри.

СЛУХАЛИ

1. Про приведення у відповідність до Стандарту вищої освіти освітньо-професійних програм зі спеціальності 035 Філологія. Доповідачі – завідувач кафедри німецької філології, доцент Остапович О.Я., гарант програми, доцент Венгринович А.А.

2. Про затвердження освітньо-професійної програми «Середня освіта (німецька мова і література)», приведеної у відповідність до Національної рамки кваліфікацій (зі змінами, внесеними Постановою КМ № 509 від 12.06.2019). Доповідачі – завідувач кафедри німецької філології, доцент Остапович О.Я., гарант програми, доцент Маруневич Б.М.

3. Про затвердження змін до ОП «Середня освіта (німецька мова і література)» і навчального плану спеціальності 014 Середня освіта, спеціалізації 014.02 Мова та література (німецька) у зв’язку з розширенням переліку дисциплін вільного вибору студента за рахунок освітніх компонентів «Третя іноземна мова» та «Професійно-орієнтовані дисципліни» обсягом 12 кредитів ЄКТС (по 3 кредити в 4, 5, 6 і 7-у семестрах). Доповідачі – завідувач кафедри німецької філології, доцент Остапович О.Я., гарант програми, доцент Маруневич Б.М.

4. Затвердження уточненого складу проектних груп та груп забезпечення ОП зі спеціальності 035 Філологія. Доповідачі - гаранти ОП – доценти Остапович О.Я., Венгринович А.А.

5. Затвердження нових редакцій робочих програм та силабусів навчальних дисциплін ОП кафедри. Доповідачі - завідувач кафедри доцент Остапович О.Я., голова Науково-методичної ради доцент Угринюк Р.В.

6. Затвердження вимог до підсумкової атестації 2019-2020 н.р. за ОР Магістр.

Доповідач - завідувач кафедри доцент Остапович О.Я.

УХВАЛИЛИ:

1. У зв’язку із введенням в дію Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, затвердженого наказом МОН № 871 від 20.06.2019р., привести у відповідність до цього Стандарту освітньо-професійні програми:

Для першого (бакалаврського) рівня:

Спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.

Для другого (магістерського) рівня вищої освіти :

Спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.

2. Відповідно до Національної рамки кваліфікацій (із змінами, внесеними Постановою КМ № 509 від 12.06.2019) затвердити освітньо-професійну програму «Середня освіта (німецька мова і література)».

3. Затвердити зміни до ОП «Середня освіта (німецька мова і література)» і навчального плану спеціальності 014 Середня освіта, спеціалізації 014.02 Мова та література (німецька) у зв’язку з віднесенням освітнього компоненту «Третя іноземна мова» до дисциплін вільного вибору студента та впровадженням з 2019/20 н.р. дисциплін вільного вибору студента «Професійно-орієнтовані дисципліни» обсягом 12 кредитів ЄКТС (по 3 кредити в 4, 5, 6 і 7-у семестрах) згідно переліку:

* Реформований німецький правопис (4-й семестр);
* Міжкультурні аспекти аналізу німецькомовного тексту (5-й семестр);
* Лінгвокраїнознавчі аспекти у вивченні іноземної мови (6-й семестр);
* Типологічні проблеми інтерференції і трансферу у вивченні іноземної мови (7-й семестр).

Затвердити зміни до освітньо-професійної програми «Німецька мова і література» та навчального плану спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями) спеціалізації 014.02 Середня освіта. Мова та література (німецька) першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, а саме:

* збільшити обсяг дисципліни «Практична граматика» з 6 до 12 кредитів ЄКТС, зарахувавши її до дисциплін вільного вибору студентів;
* інтегрувати дисципліну «Навчальна практика (кероване спостереження)» в нормативний курс «Методика викладання основної іноземної мови», зменшивши загальний обсяг дисципліни «Навчальна практика» з 12 до 9 кредитів;
* збільшити обсяг дисципліни «Основна іноземна мова» з 75 до 76 кредитів ЄКТС;
* скоротити обсяг дисципліни «Методика викладання основної іноземної мови» з 24 до 20 кредитів ЄКТС;

віднести ОК «Стилістика» до дисциплін за вибором ЗВО, ОК «Теорія і практика перекладу» – до дисциплін практичної підготовки, цикл «Професійна підготовка».

Зобов’язати розробників ОП спеціальності 035 Філологія внести необхідні зміни до освітніх програм та навчальних планів.

Зобов’язати викладачів навчальних дисциплін ОП спеціальності 035 Філологія внести відповідні зміни в робочі програми та силабуси.

Затвердити зміни до освітніх програм та навчальних планів ОП спеціальності 014 Середня освіта.

Затвердити зміни та доповнення до робочих програм та силабусів наведених дисциплін ОП спеціальності 014 Середня освіта.

4. Затвердити уточнений склад проектних груп та груп забезпечення ОП спеціальності 035 Філологія:

*035 Філологія, 035.043 Германські мови і літератури (переклад включно), перша - німецька*

**Проектна група: ОП «Німецька мова та література» ОР Магістр**

1. Остапович Олег Ярославович, канд. філолог. наук, доцент – гарант ОП
2. Венгринович Андрій Антонович, канд. філолог. наук, доцент – член групи
3. Угринюк Ростислав Васильович, канд. філолог. наук, доцент – член групи

**Проектна група: ОП «Німецька мова та література» ОР Бакалавр**

1. Венгринович Андрій Антонович, канд. філолог. наук, доцент – гарант ОП
2. Остапович Олег Ярославович, канд. філолог. наук, доцент – член групи
3. Угринюк Ростислав Васильович, канд. філолог. наук, доцент – член групи

**Група забезпечення:**

1. Остапович Олег Ярославович, канд. філолог. наук, доцент
2. Венгринович Андрій Антонович, канд. філолог. наук, доцент
3. Угринюк Ростислав Васильович, канд. філолог. наук, доцент
4. Билиця Ярослав Теодорович, канд. філолог. наук, проф.
5. Корольова Наталія Олександрівна, канд. філолог. наук, доцент
6. Маруневич Божена Михайлівна, канд. педагог. наук, доцент

5. Затвердити нові редакції робочих програм та силабусів навчальних дисциплін ОП кафедри у відповідності з введеним в дію Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, затвердженим наказом МОН № 871 від 20.06.2019.р.

6. Затвердити вимоги до підсумкової атестації 2019-2020 н.р. за ОР Магістр.

7. Звернутися до Навчально-методичної ради та Вченої Ради факультету іноземних мов з поданням про затвердження проголосованих питань порядку денного та поданням до Вченої Ради університету про введення в дію змін до освітньої програми «Середня освіта (німецька мова і література)» з 1 вересня 2019 р.

Завідувач кафедри О.Я. Остапович

Секретар Ю.В. Ковальчук

**Протокол № 2**

**засідання кафедри німецької філології**

**факультету іноземних мов**

ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

від «5» вересня 2019р.

Присутні 18 членів кафедри

СЛУХАЛИ:

1. Затвердження індивідуальних планів роботи викладачів.
2. Планування роботи кафедри.
3. Розподіл між викладачами навчального навантаження та підгруп для викладання дисциплін ОП кафедри.
4. Підготовка до педагогічної практики

5. Затвердження звітів про наукові стажування.

УХВАЛИЛИ:

1. Затвердити індивідуальні плани роботи викладачів
2. Затвердити план роботи кафедри на 2018-2019 н.р.
3. Затвердити розподіл навчального навантаження обсягом 11.610 годин та підгруп для викладання дисциплін ОП кафедри.
4. Доручити доц. Маруневич Б.М. провести усі необхідні заходи з підготовки до педагогічної практики.
5. Затвердити звіти про наукові стажування доцентів кафедри Корольової Н.О. і Липки С.І. у Вищій школі лінгвістичній м. Ченстохова, Республіка Польща.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.Я. Остапович

(підпис)

Секретар \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.В. Ковальчук

(підпис)

**Протокол № 3**

**засідання кафедри німецької філології**

**факультету іноземних мов**

ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

від «17» вересня 2019р.

Присутні 18 членів кафедри

СЛУХАЛИ:

1. Затвердження тем і наукових керівників магістерських робіт
2. Робота вебсайту кафедри
3. Профорієнтаційна робота кафедри
4. Про підготовку до міжнародної наукової конференції – ХХVI конгресу Асоціації Українських Германістів ″Сучасна германістика в пошуках нової ідентичності – інтердисциплінарність, інтеркультурність, інтернаціональність″
5. Про підготовку до акредитації ОП кафедри.

УХВАЛИЛИ:

1. Затвердити теми і наукових керівників магістерських робіт – перелік додається.
2. Доручити Весоловському О.В. контроль за змістовим наповненням та регулярною актуалізацією вебсайту кафедри у зв’язку з переходом на портал edu.ua.
3. Прийняти до виконання графік профорієнтаційних заходів університету. Відповідальними призначити Павлишинець О.О., Малашевську І.Я., Корольову Н.О.
4. .З метою якісної підготовки до проведення 27-28.09.2019 на базі кафедри німецької філології факультету іноземних мов міжнародної наукової конференції – ХХVI конгресу Асоціації Українських Германістів ″Сучасна германістика в пошуках нової ідентичності – інтердисциплінарність, інтеркультурність, інтернаціональність″,

- Створити робочу групу у складі

Остапович О.Я.

Корольова Н.О.

Липка С.І.

Павлишинець О.О.

Петришак Б.Я.

* + Відповідальною за студентську волонтерську групу Н-31 та Н-51 призначити Шацьку Г.М.
  + Відповідальними за технічне забезпечення пленарних та секційних засідань призначити

Венгриновича А.А.

Весоловського О.В.

Турчина В.В.

Угринюка Р.В.

5. З метою якісної підготовки до акредитації освітньої програми магістерського рівня покласти відповідальність за акумулювання текстового матеріалу для завантаження гарантом в електронний кабінет звіту самооцінювання на таких співробітників кафедри у співпраці з колегами по факультету

**Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження** Остапович О.Я., Венгринович А.А.

**Освітня програма, навчальний план за ОП** - Остапович О.Я., Венгринович А.А.

**Рецензії та відгуки роботодавців** - Остапович О.Я.,

Венгринович А.А., Бігун О.А.

1. **Проектування та цілі освітньої програми -** Остапович О.Я.
2. **Структура та зміст освітньої програми -** Венгринович А.А., Угринюк Р.В.
3. **Доступ до освітньої програми та визнання результатів**

**навчання -** Угринюк Р.В., Весоловський О.В., Павлишинець О.О.

1. **Навчання і викладання за освітньою програмою** – Билиця Я.Т., Угринюк Р.В., Венгринович А.А., Липка С.І., Корольова Н.О.
2. **Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність -** Остапович О.Я., Венгринович А.А., Билиця Я.Т., Угринюк Р.В., Маруневич Б.М., Малашевська І.Я., Шацька Г.М.
3. **Людські ресурси -** Остапович О.Я., Бігун О.А.
4. **Освітнє середовище та матеріальні ресурси** – Білас А.А., Петришак Б.Я., Ткачук Н.О.
5. **Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми -** Бігун О.А., Венгринович А.А., Угринюк Р.В., Ткачівський В.В.
6. **Прозорість і публічність** - Угринюк Р.В., Весоловський О.В., Павлишинець О.О.
7. **Навчання через дослідження -** Остапович О.Я., Корольова Н.О.
8. **Перспективи подальшого розвитку ОП -** Остапович О.Я., Венгринович А.А.

**Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів -** Остапович О.Я., Ковальчук Ю.В.

**Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання –**

Венгринович А.А., Угринюк Р.В.

**Таблиця 4. Загальна інформація про МТЗ, яка є статичною для одного ЗВО -** Остапович О.Я., Венгринович А.А.

Усім виконавцям детально ознайомитись з **Порадником** **щодо заповнення відомостей самооцінювання освітньої програми**

**(для закладів вищої освіти)**.

Термін виконання – до 21 жовтня 2019 року.

Термін остаточної подачі матеріалів до НАЗЯВО – до 30 жовтня 2019 року.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.Я. Остапович

(підпис)

Секретар \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.В. Ковальчук

(підпис)

**Протокол № 4**

**засідання кафедри німецької філології**

**факультету іноземних мов**

ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

від «7» листопада 2019р.

Присутні 18 членів кафедри

СЛУХАЛИ:

1. Підведення підсумків педпрактики
2. Про підсумки участі доц. Остаповича О.Я. і ас. Ткачук Н.О. у семінарі Гете-Інституту з програми DLL 04.11.2019.
3. Про проведення контрольних зрізів залишкових знань студентів.
4. Про оптимізацію інформаційно-методичного забезпечення викладання дисциплін Основна іноземна мова та Друга іноземна мова на ОП кафедри.
5. Про підготовку до акредитації ОП кафедри за ОР Бакалавр.
6. Про виховну роботу кафедри.
7. Про стажування науково-педагогічних працівників кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу на кафедрі німецької філології.
8. Про графік попереднього захисту магістерських робіт студентами 1 та 2 року навчання ОР Магістр.

УХВАЛИЛИ:

1. Інформацію доц. Маруневич Б.М. прийняти до відома. Затвердити звіт про проходження педагогічної практики.
2. Інформацію доц. Остаповича О.Я. і ас. Ткачук Н.О. прийняти до відома.

Вийти з ініціативою про приєднання кафедри до міжнародного методичного проекту Deutsch lehren lernen Гете-Інституту та рекомендувати асистентів Павлишинець О.О. і Петришак Б.Я. для проходження курсів Гете-Інституту з підготовки тренерів прграми DLL.

1. Інформацію заступника декана факультету іноземних мов доц.

Венгриновича А.А. про графік проведення контрольних зрізів залишкових знань студентів (додається) прийняти до виконання. Зобов’язати викладачів-предметників забезпечити підготовку завдань на контрольні роботи.

1. З метою оптимізації інформаційно-методичного забезпечення викладання

дисциплін Основна іноземна мова та Друга іноземна мова на ОП кафедри рекомендувати Науково-методичній раді факультету (голова – доц. Угринюк Р.В.) затвердити перехід на сучасні навчальні посібники вітчизняних та зарубіжних авторів DaF Kompakt, DU 1-4, Ausblick, Mit Uns, Sicher та Login з 2020-2021 н.р. Розпочати перехід як пілотний проект у другому семестрі 2019-2020 н.р. Внести необхідні зміни та доповнення до робочих програм та силабусів навчальних дисциплін.

5. З метою якісної підготовки до акредитації освітніх програм бакалаврського рівня покласти відповідальність за акумулювання текстового матеріалу для завантаження гарантами в електронний кабінет звіту самооцінювання на таких співробітників кафедри

**Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження** Остапович О.Я., Венгринович А.А.

**Освітня програма, навчальний план за ОП** - Остапович О.Я., Венгринович А.А.

**Рецензії та відгуки роботодавців** - Остапович О.Я.,

Венгринович А.А., Маруневич Б.М., Малашевська І.Я.

1. **Проектування та цілі освітньої програми -** Остапович О.Я.
2. **Структура та зміст освітньої програми -** Венгринович А.А., Угринюк Р.В., Остапович О.Я.
3. **Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання** - Угринюк Р.В., Весоловський О.В., Павлишинець О.О.
4. **Навчання і викладання за освітньою програмою** – Билиця Я.Т., Угринюк Р.В., Венгринович А.А., Липка С.І., Корольова Н.О., Малашевська І.Я., Шацька Г.М.
5. **Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність -** Остапович О.Я., Венгринович А.А., Билиця Я.Т., Угринюк Р.В., Малашевська І.Я., Шацька Г.М.,

Липка С.І., Корольова Н.О.

1. **Людські ресурси -** Остапович О.Я.
2. **Освітнє середовище та матеріальні ресурси** – Петришак Б.Я., Ткачук Н.О.
3. **Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми -** Венгринович А.А., Угринюк Р.В., Ткачівський В.В.
4. **Прозорість і публічність** - Угринюк Р.В., Весоловський О.В., Павлишинець О.О.
5. **Перспективи подальшого розвитку ОП -** Остапович О.Я., Венгринович А.А.

**Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів -** Остапович О.Я., Ковальчук Ю.В.

**Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання –**

Венгринович А.А.

**Таблиця 4. Загальна інформація про МТЗ, яка є статичною для одного ЗВО -** Остапович О.Я.

Усім виконавцям детально ознайомитись з **Порадником** **щодо заповнення відомостей самооцінювання освітньої програми**

**(для закладів вищої освіти)**

**Термін виконання – до 25.12.2019.**

1. Викладачам кафедри та академнаставникам на 2019-2020 н.р. посилити

інформаційну роботу серед студентів особливо молодших курсів з ознайомлення із розробленим університетом путівником для студентів та Положеннями університету, які гарантують дотримання їх базових прав і свобод. Відповідальні – Малашевська І.І. та Павлишинець О.О.

1. Затвердити індивідуальні плани наукового стажування науково

педагогічних працівників кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу на кафедрі німецької філології за списком, що додається.

1. Призначити попередній захист магістерських робіт студентами 2

року навчання ОР Магістр та засідання кафедри з питання допуску робіт до захисту на 15 листопада 2019 року. Затвердити графік попереднього захисту магістерських робіт студентами 1 року навчання ОР Магістр.

|  |  |
| --- | --- |
| До 1 березня 2020 р. | Попереднє обговорення І розділу |
|  | роботи |
| До 20 червня 2020 р. | Попереднє обговорення II розділу роботи |
| До 20 вересня 2020 р. | Попереднє обговорення усією роботою |
| До 20 листопада 2020 р. | Подача роботи на антиплагіат |
| До 5 грудня 2020 р. | Останнє слухання з рекомендацією роботи до захисту |

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.Я. Остапович

(підпис)

Секретар \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.В. Ковальчук

(підпис)

**Протокол № 5**

**засідання кафедри німецької філології**

**факультету іноземних мов**

ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

від «15» листопада 2019р.

Присутні 18 членів кафедри

СЛУХАЛИ:

1. Про методичне забезпечення та контроль за самостійною роботою студентів.
2. Попередній захист магістерських робіт.
3. Кадрові питання.

УХВАЛИЛИ:

1. Науково-педагогічним працівникам кафедри забезпечити персональний

контроль за наявністю у відкритому доступі завдань для самостійної роботи студентів та їх виконанням за підсумками 1 семестру 2019-2020 н.р.

1. За результатами заслуховування попереднього захисту робіт магістрантів

та звітів наукових керівників допустити до захисту 18 з 19 здобувачів ОР магістр 2019-2020 н.р. – список додається. Студентка Ю.Щербанюк відрахована зі складу студентів за власним бажанням.

1. Враховуючи повну відповідність кваліфікаційним вимогам та за

результатами голосування рекомендувати до заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників кафедри

Венгриновича Андрія Антоновича – на посаду доцента кафедри.

Ткачук Наталію Олексіївну – на посаду асистента кафедри.

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: «ЗА» - 18 чол.; 100%

«ПРОТИ» - 0 чол.; 0%

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.Я. Остапович

(підпис)

Секретар \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.В. Ковальчук

(підпис)

**Протокол N 6**

засідання кафедри німецької філології

Прикарпатського національного університету

імені Василя Стефаника

від 03. 12. 2019

ПРИСУТНІ 20 членів кафедри.

СЛУХАЛИ:

1. Про затвердження уточненого складу групп забезпечення ОП зі спеціальності 035 Філологія та 014 Середня Освіта.

Доповідачі - гаранти ОП – доценти Остапович О.Я., Венгринович А.А., Маруневич Б.М.

2. Звіт про наукову роботу кафедри. Доповідач – завідувач кафедри

доцент О.Я. Остапович.

3. Рейтингова оцінка роботи викладачів. Доповідач – доцент

Р.В.Угринюк.

4. Затвердження плану наукової роботи на 2020 рік. Доповідач –завідувач кафедри доцент О.Я. Остапович.

5. Про підготовку до внутрішнього моніторингу якості роботи кафедри за освітніми програмами. Доповідачі –гаранти програм завідувач кафедри доцент О.Я. Остапович, доценти Венгринович А.А., Маруневич Б.М.

УХВАЛИЛИ:

1. Затвердити уточнений склад проектних груп та груп забезпечення ОП

Спеціальності 035 Філологія:

*035 Філологія, 035.043 Германські мови і літератури (переклад включно), перша - німецька*

**Група забезпечення:**

1. Остапович Олег Ярославович, канд. філолог. наук, доцент
2. Венгринович Андрій Антонович, канд. філолог. наук, доцент
3. Угринюк Ростислав Васильович, канд. філолог. наук, доцент
4. Билиця Ярослав Теодорович, канд. філолог. наук, професор
5. Корольова Наталія Олександрівна, канд. філолог. наук, доцент

Спеціальності 014 Середня Освіта:

**ОП «Німецька мова та література» ОР Бакалавр**

**Група забезпечення:**

1. Маруневич Божена Михайлівна, канд. педагог. наук, доцент

2. Власова Олена Іванівна, канд. педагог. наук, доцент

3. Липка Світлана Іванівна, канд. філолог. наук, доцент

4. Турчин Володимир Васильович, канд. філолог. наук, доцент

Звернутися до Навчально-методичної ради, Вченої Ради факультету іноземних мов та Вченої Ради університету з поданням про затвердження проголосованих питань порядку денного.

2. Затвердити звіт про наукову роботу кафедри за 2019 рік – додається.

3. Затвердити рейтингову оцінку роботи викладачів за 2019 рік – додається – з оприлюдненням на сайті кафедри.

3. Затвердити план наукової роботи на 2020 рік – додається.

4. Покласти відповідальність за підготовку до внутрішнього моніторингу якості роботи кафедри за освітніми програмами на гарантів програм - завідувача кафедри доцента О.Я. Остаповича, доцентів Венгриновича А.А., Маруневич Б.М., членів проектних груп – доцентів Угринюка Р.В., Власову О.І., а також професора Билицю Я.Т. та модератора системи дистанційного навчання від кафедри асистента Весоловського О.В.

Завідувач кафедри О.Я. Остапович

Секретар Ю.В. Ковальчук

**Протокол N 7**

засідання кафедри німецької філології

Прикарпатського національного університету

імені Василя Стефаника

від 27. 01. 2020

ПРИСУТНІ 18 членів кафедри.

СЛУХАЛИ:

1. Про результати акредитації ОП «Німецька мова та література» за другим магістерським рівнем зі спеціальності 035 Філологія.

Доповідач - гарант ОП доцент Остапович О.Я.

2. Про результати внутрішнього аудиту системи якості освіти в університеті

спеціальностей 035 “Філологія” та 014 “Середня освіта” на виконання наказу ректора № 802 від 27 листопада 2019 р.

Доповідач – завідувач кафедри доцент Остапович О.Я.

3. Про підготовку до початку 2 семестру.

4. Про проходження педагогічної практики студентами кафедри.

5. Про підготовку магістерських робіт.

6. Про університетське Положення про неформальну освіту.

7. Про проведення безкоштовних курсів підготовки до ЗНО для абітурієнтів кафедри.

8. Про опитування стейкхолдерів ОП кафедри.

9. Затвердження звітів голів ЕК та рекомендація в аспірантуру.

УХВАЛИЛИ:

1. Інформацію завідувача кафедри доцента Остаповича О.Я. про результати акредитації ОП «Німецька мова та література» за другим магістерським рівнем зі спеціальності 035 Філологія прийняти до відома (експертний висновок, відповідь кафедри, рішення ГЕР та НАЗЯВО додаються). Заходами, які вжито на усунення виявлених недоліків на інституційному рівні, є врегулювання процедур моніторингу перегляду (удосконалення) освітніх програм [Положенням про освітні програми у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2020/02/polozhennya_op.pdf)

<https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2020/02/polozhennya_op.pdf>

визнання результатів навчання, отриманих у межах академічної мобільності Положенням [про академічну мобільність учасників освітнього процесу Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-akademichnu-mobilnist-uchasnykiv-osvitnoho-protsesu.pdf) (<https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-akademichnu-mobilnist-uchasnykiv-osvitnoho-protsesu.pdf>), а також шляхом неформальної освіти [Положенням про порядок зарахування результатів неформальної освіти у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора №819 від 29.11.2019 року)](https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/11/819_29.11.2019.pdf) <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/11/819_29.11.2019.pdf> Контроль за застосуванням розроблених процедур визнання результатів навчання, а також інформування студентів про їхні права в контексті визнання таких результатів навчання покладено на відповідальних координаторів факультету іноземних мов.

2. Інформацію завідувача кафедри доцента Остаповича О.Я. про результати внутрішнього аудиту системи якості освіти в університеті

спеціальностей 035 “Філологія” та 014 “Середня освіта” прийняти до відома (довідка додається). Недоліком, встановленим Комісією, є відсутність письмових угод, а лише усні домовленості про залучення стейкхолдерів до реалізації та перегляду ОП. Зобов᾿язати викладачів кафедри формалізувати контакти зі стейкхолдерами для оптимального планування змін до ОП кафедри.

3. Інформацію заступника декана факультету іноземних мов доцента Венгриновича А.А. взяти до відома.

4. Доручити доц. Маруневич Б.М. провести усі необхідні заходи з підготовки до педагогічної практики.

5. Керівників магістерських робіт зобов᾿язати забезпечити підготовку до 1 етапу попереднього захисту згідно з оприлюдненим Графіком, апробації робіт шляхом спільних публікацій та довести до відома магістрантів про 100% перевірку текстів на плагіат у 2020 році.

6. З метою контролю за застосуванням розроблених процедур визнання результатів навчання, а також інформування студентів про їхні права в контексті визнання таких результатів навчання рекомендувати призначити відповідальним координатором факультету іноземних мов асистента кафедри Павлишинець О.О.

7. Затвердити графік проведення безкоштовних курсів підготовки до ЗНО для абітурієнтів кафедри та персональний склад викладачів кафедри (додається).

8. Кураторам академічних груп організувати анонімне інтернет-опитування студентів за результатами викладання навчальних дисциплін ОП кафедри у 1 семестрі через анкети в google-form на сайті факультету.

9. Затвердити звіти голів ЕК та рекомендації до вступу в аспірантуру – додаються.

Завідувач кафедри О.Я. Остапович

Секретар Ю.В. Ковальчук

**Протокол N 8**

засідання кафедри німецької філології

Прикарпатського національного університету

імені Василя Стефаника

від 17. 02. 2020

ПРИСУТНІ 16 членів кафедри.

СЛУХАЛИ:

1. Про індивідуальне взаємне рейтингування викладачів кафедри. Доповідач – завідувач кафедри доцент Остапович О.Я.

2. Про виконання курсових робіт з методики навчання основної іноземної мови за спеціальністю 014 Середня Освіта. Доповідачі – завідувач кафедри доцент Остапович О.Я., наукові керівники робіт.

3. Про результати опитування студентів щодо якості викладання навчальних дисциплін у 1 семестрі. Доповідач - заступник декана факультету іноземних мов доцент Венгринович А.А.

4. Про затвердження програмових вимог до державної атестації за ОР Бакалавр. Доповідачі – завідувач кафедри доцент Остапович О.Я., Голова ЕК доцент Турчин В.М., екзаменатор з методики навчання основної іноземної мови доцент Маруневич Б.М., екзаменатор з німецької мови як другої іноземної Ткачівська М.Р., Голова науково-методичної ради факультету доцент Угринюк Р.В.

УХВАЛИЛИ:

1. Утриматись з етичних міркувань від участі у анонімному взаємному рейтинговому опитуванні викладачів кафедри. «За» - 16, «Проти» - немає, «Утримались» - немає.

2. Інформацію завідувача кафедри доцента Остапович О.Я. взяти до відома. Затвердити тематику курсових робіт та терміни їх виконання згідно з вимогами, прийнятими на засіданні кафедри від 29.08.2019 (Протокол №1).

3. Інформацію заступника декана факультету іноземних мов доцента Венгриновича А.А. взяти до відома.

4. Затвердити програмові вимоги до державної атестації за ОР Бакалавр (додаються).

Освітньо-кваліфікаційний рівень **“Бакалавр”**

Спеціальність 035 Філологія, 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно) (перша – німецька)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Навчальна дисципліна **Перша іноземна мова з методикою її навчання**

**денна і заочна форми навчання, 2019-2020 н. р.**

**Вимоги до державної атестації з німецької мови як першої іноземної**

**з методикою її викладання**

1. Питання з теорії німецької мови.
2. Читання, переклад, змістова інтерпретація художнього тексту. Комплексний морфосинтаксичний аналіз речення.
3. Реферування статті публіцистичного стилю німецькою мовою.
4. Питання з методики викладання німецької мови.

**Питання з теорії мови**

1. Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch den Bedeutungswandel.
2. Das deutsche Konsonantensystem. Prinzipien der Klassifikation der deutschen Konsonanten.
3. Das deutsche Vokalsystem. Prinzipien der Klassifikation der deutschen Vokale.
4. Das Wernersche Gesetz.
5. Das Wort „deutsch“. Geschichte.
6. Das Wort als Grundeinheit des Wortbestandes.
7. Der althochdeutsche Sprachraum und seine Mundarten.
8. Der Laut und das Phonem. Theorie des Phonems.
9. Die alten Germanen und das Werden der deutschen Nationalität.
10. Die arten der Synonyme und Antonyme in deutschen Sprache.
11. Die Bedeutung des Wortes. Die Typen der lexikalischen Bedeutung, ihre Elemente.
12. Die deutschen Konsonanten im Vergleich zu den ukrainischen.
13. Die deutschen Konsonanten nach der Artikulationsart und nach der Artikulationsstelle/ bzw. nach dem artikulierenden Organ.
14. Die deutschen Vokale im Vergleich zu den ukrainischen.
15. Die erste Lautverschiebung.
16. Die Herausbildung der gemeindeutschen nationalen Literatursprache.
17. Die Sprachdenkmäler des Althochdeutschen.
18. Die zweite Lautverschiebung.
19. Fach- und Berufslexik.
20. Morphologische Klassifikation der Komposita.
21. Realienwörter. Definition. Klassifikation. Übersetzung.
22. Sonderwortschätze sozialer Gruppen.
23. Strukturell-genetische Klassifikation der Komposita.
24. Strukturell-semantische Klassifikation der deutschen Phraseologismen von I.I. Cernyschewa.
25. Strukturell-semantische Klassifikation der Komposita.

**Питання з методики викладання німецької мови**

1. Anforderungen an Hörtexte. Anfangsstufe. Mittelstufe. Oberstufe.
2. Arbeit an grammatischen Kenntnissen (Ziel, Aufgaben, Grammatikübungen).
3. Arbeit an lexikalischen Kenntnissen (Ziel, Aufgaben, Lexikübungen).
4. Audiolinguale und audiovisuelle Methoden.
5. Begriffe "Methode", "Unterrichtsmethode", "Verfahren".
6. Berichten und Beschreiben.
7. Didaktisch-methodische Stufen des Sprechens.
8. Entwicklung des dialogischen Sprechens. Wesensmerkmale.
9. Entwicklung des Schreibens. Formen des Schreibens.
10. Fremdsprachen-didaktische Prinzipien.
11. Funktion und Rolle des Lesens. Realisierungsformen des Lesens.
12. Funktion und Rolle des Sprechens. Wesensmerkmale.
13. Funktion und Wesen des Hörverstehens. Definition des Begriffs "Hörverstehen".
14. Grammatik-Übersetzungsmethode und direkte Methode.
15. Kommunikative Methode.
16. Methodik als Theorie des FU. Gegenstand der Methodik.
17. Nachgestaltung und Variierung eines Dialogtextes.
18. Planung im DU. Formen der Planung. Planung einer Unterrichtsstunde.
19. Prozeßgestaltung bei der Entwicklung des Hörens. Phasen-Typologie.
20. Semantisierungs-verfahren (sprachliche und nichtsprachliche).
21. Übungen in elementaren Formen der Gesprächsführung.
22. Übungen zur Entwicklung des Hörens.
23. Übungen zur Entwicklung des Lesens.
24. Vermittlung grammatischer Erscheinungen nach dem induktiven und deduktiven Verfahren.
25. Wortschatzübungen.

Спеціальність 014 Cередня освіта / Педагогіка

014.02 «Середня освіта. Мова та література (німецька)»

Галузь знань 01 Освіта

Навчальна дисципліна **Перша іноземна мова з методикою її навчання**

**денна і заочна форми навчання, 2019-2020 н. р.**

**Вимоги до державної атестації з німецької мови як першої іноземної**

**з методикою її навчання**

1. Питання з теорії німецької мови.

2. Читання, переклад, змістова інтерпретація художнього тексту. Комплексний морфосинтакичний аналіз речення.

3. Питання з методики навчання німецької мови.

4. Практичне завдання з методики навчання німецької мови

**Питання з теорії мови**

1. Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch den Bedeutungswandel.

1. Das deutsche Konsonantensystem. Prinzipien der Klassifikation der deutschen Konsonanten.
2. Das deutsche Vokalsystem. Prinzipien der Klassifikation der deutschen Vokale.
3. Das Wort „deutsch“. Geschichte.
4. Das Wort als Grundeinheit des Wortbestandes.
5. Der althochdeutsche Sprachraum und seine Mundarten.
6. Der Laut und das Phonem. Theorie des Phonems.
7. Die alten Germanen und das Werden der deutschen Nationalität.
8. Die arten der Synonyme und Antonyme in deutschen Sprache.
9. Die Bedeutung des Wortes. Die Typen der lexikalischen Bedeutung, ihre Elemente.
10. Die deutschen Konsonanten im Vergleich zu den ukrainischen.
11. Die deutschen Vokale im Vergleich zu den ukrainischen.
12. Die Herausbildung der gemeindeutschen nationalen Literatursprache.
13. Die Sprachdenkmäler des Althochdeutschen.
14. Fach- und Berufslexik.
15. Morphologische Klassifikation der Komposita.
16. Realienwörter. Definition. Klassifikation. Übersetzung.
17. Sonderwortschätze sozialer Gruppen.
18. Strukturell-genetische Klassifikation der Komposita.
19. Strukturell-semantische Klassifikation der Komposita.

**Питання з методики навчання німецької мови**

1. Anforderungen an Hörtexte. Anfangsstufe. Mittelstufe. Oberstufe.

2. Arbeit an grammatischen Kenntnissen (Ziel, Aufgaben, Grammatikübungen).

3. Arbeit an lexikalischen Kenntnissen (Ziel, Aufgaben, Lexikübungen).

4. Audiolinguale und audiovisuelle Methoden.

5. Begriffe "Methode", "Unterrichtsmethode", "Verfahren".

6. Berichten und Beschreiben.

7. Didaktisch-methodische Stufen des Sprechens.

8. Entwicklung des dialogischen Sprechens. Wesensmerkmale.

9. Funktion und Rolle des Lesens. Realisierungsformen des Lesens.

10.Funktion und Rolle des Sprechens. Wesensmerkmale.

11.Funktion und Wesen des Hörverstehens. Definition des Begriffs "Hörverstehen".

12.Grammatik-Übersetzungsmethode und direkte Methode.

13.Kommunikative Methode.

14.Methodik als Theorie des FU. Gegenstand der Methodik.

15.Planung im DU. Formen der Planung. Planung einer Unterrichtsstunde.

16.Prozeßgestaltung bei der Entwicklung des Hörens. Phasen-Typologie.

17.Übungen in elementaren Formen der Gesprächsführung.

18.Übungen zur Entwicklung des Lesens.

19.Vermittlung grammatischer Erscheinungen nach dem induktiven und deduktiven Verfahren.

20.Wortschatzübungen.

**Творчі завдання** **з методики навчання німецької мови**

1. Vermittlung der neuen lexikalischen Einheiten zum Thema: Mein Zimmer.

2. Übungsbeispiel für die Wiedergabe eines Berichtes zum Thema: Geographische Lage Deutschlands.

3. Vermittlung der neuen lexikalischen Einheiten zum Thema: Die vier Jahreszeiten.

4. Übungsbeispiel für das Beschreiben einer Bildreihe zum Thema: Mein Arbeitstag.

5. Vermittlung der grammatischen Kenntnisse nach dem induktiven Verfahren zum Thema Präsens.

6. Nachgestaltung eines Dialogtextes zum Thema: Sport.

7. Übungen auf Basis von Dialogmustern zum Thema: Mahlzeiten.

8. Übungen zum Antizipieren (anhand eines Situationsbildes). Dialogtext: Guten Abend.

9. Übungen zur Erweiterung der Hörmerkspanne und zur Informationsreduktion.

10. Übungen zur Informationseingliederung: Hörtext “Jugend von heute“.

11. Vermittlung der grammatischen Kenntnisse nach dem deduktiven Verfahren zum Thema: Temporalsatz.

12. Stundenentwurf zum Thema: Kleidung in unserem Leben.

13. Stundenentwurf zum Thema: Farben.

14. Stundenentwurf zum Thema: Kino- und Theaterbesuch.

15 Stundenentwurf zum Thema: Meine Hobbys.

16. Stundenentwurf zum Thema: Die Natur in Gefahr

17. Stundenentwurf zum Thema: Meine Ferien.

18. Stundenentwurf zum Thema: Winterfeste in der BRD und in der Ukraine.

19. Vermittlung der neuen lexikalischen Einheiten zum Thema: Meine Heimatstadt.

20. Stundenentwurf zum Thema: Bücher in unserem Leben.

Спеціальність 035 Філологія, 035.042 Германські мови та літератури (переклад включно) (перша – англійська)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 014 Cередня освіта / Педагогіка

014.02 «Середня освіта. Мова та література (англійська)»

Галузь знань 01 Освіта

Навчальна дисципліна **Друга іноземна мова**

**денна і заочна форми навчання, 2019-2020 н. р.**

**Вимоги до державної атестації з німецької мови як другої іноземної**

1. Читання, переклад, змістова інтерпретація художнього тексту.

2. Реферування статті публіцистичного стилю німецькою мовою.

3. Ситуативне інтерактивне мовлення на запропоновані теми:

1. Deutschland
2. Berlin
3. Städte Deutschlands
4. Berühmte Menschen
5. Meine Heimatstadt
6. Reise
7. Bücher in meinem Leben
8. Theater
9. Mahlzeiten
10. Krankenbesuch (Beim Arzt)
11. Moderne Kommunikationsmittel
12. Meine Freizeit und Hobbys
13. Beim Einkauf
14. Meine berufliche Zukunft (Lehrer, Dolmetscher)
15. Das Studentenleben

Завідувач кафедри О.Я. Остапович

Секретар Ю.В. Ковальчук